FAUST: Feedback Analysis for User adaptive Statistical Translation

**Seventh Framework Programme
Theme FP7-ICT-2009-4, Objective 2.2: Language-based interaction.
STREP
Grant agreement no. 247762
http://faust-fp7.eu**

List of partners
Department of Engineering and Computer Laboratory, University of Cambridge, UK
Center for Language and Speech Technologies and Applications (TALP), Universitat Politecnica de Catalunya, Spain
Institute of Formal and Applied Linguistics, Charles University, Czech Republic
Language Weaver Inc., USA   Language Weaver SRL, Romania
Softissimo, Inc., France

Project duration: February 2010 — January 2013

Summary

The FAUST project is developing fluent MT systems that respond to user feedback. Our objectives are to: Enhance the high-volume Reverso.net translation website with an experimental infrastructure for the study of instantaneous user feedback; Deploy novel web-oriented, feedback collection mechanisms that reduce noise and increase the utility of the web contributions; Automatically acquire novel data collections to study translation as informed by user feedback; Develop mechanisms for instantaneously incorporating user feedback into the MT engines; Create novel automatic metrics of translation quality which reflect user feed-back; Develop translation models based on user feedback data and develop approaches to integrate natural language generation directly into MT to improve translation fluency and reduce negative feedback.

FAUST has now developed interactive environments for gather feedback from users. Machine translation systems developed within the project are freely available for use at the website **http://labs.reverso.net** . We will present the web architecture we have developed to support this collaborative research project. We will discuss some design issues in the user-facing portions of the website. We will present initial analyses of the feedback being collected, in terms of its potentially usefulness in refining MT systems. We will also describe the data sets and tools which we have developed within the project and which we have made available for public use. More information, including tools and data, is available at the project website **http://faust-fp7.eu** .